



## Presentación

# Animación y transformación social

### Jean-Marie Lafortune

Co-redactor, Revista internacional Animación, territorios y prácticas socioculturales  
Profesor, Departamento de comunicación social y pública, Universidad de Quebec en Montreal, Canadá  
lafortune.jean-marie@uqam.ca

### André Antoniadis

Co-redactor, Revista internacional Animación, territorios y prácticas socioculturales  
Profesor, Alta escuela de trabajo social y de la salud • EESP • Lausana, Suiza  
andre.antoniadis@eesp.ch

Después de haber pretendido contribuir a la transformación de las estructuras sociales y políticas de los años 1960 a los años 1980, la animación aspira después a transformar las mentalidades y a dar acceso a los recursos institucionales a las poblaciones marginadas como condición de participación a la vida democrática. En este contexto, la transformación social de la que es cuestión se extiende de la apropiación de las instrumentos artísticas a la inclusión de los grupos «excluidos», pasando por la prevención de los conflictos, los procesos de reconciliación y de reconstrucción de la memoria colectiva.

## Análisis

La participación a proyectos culturales ofrece varios beneficios, pero siempre no es definida claramente. Reconociendo que las artes no son neutras de un punto de vista social, la investigación que relatan Myriam Lemonchois y Émeline Ouvrard, en su artículo titulado « La participation à des projets culturels dans des écoles montréalaises en milieu défavorisé : un vecteur d'émancipation ? », tomó en consideración las especificidades de la creación artística para estudiar los efectos de la participación sobre los alumnos de nivel primario, los artistas y los profesores. La interpretación de los resultados interroga cómo la participación a actividades artísticas puede acelerar un proyecto de emancipación por un reparto del sensible desarrollando una postura de autor.

Con el fin de poner término a los ciclos de violencia que marcaron el conflicto colombiano desde un medio siglo, Luz Faney Vargas y César Bladimir Reyes pusieron en ejecución una estrategia pedagógica y psicosocial para la construcción de una cultura política de perdón, concebida por la Fundación por la reconciliación. Este enfoque, presentado en su texto titulado « De espacios físicos a espacios sociales. Centros de reconciliación : un programa para la promoción de la cultura », promueve en sectores urbanos afligidos de los ejercicios de construcción de comunidad que reposaba en el reconocimiento de los derechos y la diferencia, que se apoyan en una intervención participativa que cuenta con el amparo de poderes públicos y empresas privadas.

---

El praxis de la animación cultural supone que el animador inicia las acciones culturales como agente de políticas de Estado. Entonces, en su artículo titulado « Le défilé des fiertés LGBTQ comme action culturelle autonome », Janik Bastien-Charlebois solicita que es posible para ciertas poblaciones marginadas de estar al principio de estas acciones y de hecho la demostración con la ayuda de un estudio de caso. Lugar de tensiones, particularmente entre las políticas de asimilación y subversivas, la inclusión y la homogeneidad, el consumismo y la autonomía solidaria, la autora observa que a pesar del riesgo de despolitización y de entrada a una lógica consumerista, esta iniciativa invita a repensar la gama de las inversiones posibles de la animación cultural.

Los problemas asociados con los trastornos mentales son abordados por Carlos Iván Molina Bulla, en su texto titulado « El campo de la salud mental y la política pública como espacio de gestión participativa de la animación sociocultural », en términos de decapitalisation (económico, sociale, simbólico y cultural) y de deriva social individual o colectiva que se lo sigue. Su enfoque toma prestado de los conceptos relativos a la Sanidad Pública de encargada de la enfermedad y del estigma asociado con sus efectos. El autor circunscribe en una perspectiva normativa la legislación y la jurisprudencia atadas a la aplicación de una política pública en salud mental y aborda los desafíos que pone este campo a la animación sociocultural examinando experiencias desarrolladas en otros contextos.

Michel Lac y Véronique Bordes comprueban los efectos a veces depravados de los marcos engendrados por la animación, el considerado que reivindicando la apertura a y para ellos todos, ella crea espacios « cerrados » en los cuales los animadores y las instituciones determinan y controlan las formas de interacciones aceptables entre públicos, actores, políticas, grupos cercanos, etc. En su texto titulado « Repenser l'altérité dans l'animation, ou comment les espaces d'animation génèrent des formes d'interactions en vase clos ? », acusan las posturas individuales y colectivas que subtienden y los lugares en los cuales toman cuerpo los espacios de animación en Francia, que generan a veces una exclusión sobre registros normativos, axiologicos, incluso identitarias.

### **Experiencias**

También asociada con los esfuerzos de la Fundación para la reconciliación que pretende facilitar la resolución pacífica de conflictos, la prevención de las violencias y la construcción de una paz sostenible, Lucía Catalina Valdemar Larrañaga presente, en su texto titulado « Animación sociocultural en espacios cerrados y de control : las ES.PE.RE. (escuelas de perdón y reconciliación) en las prisiones », la puesta en ejecución en México de uno de cuatro programas llaves de la Fundación. Este modelo de intervención reposa en procesos de mediación, de arbitraje y de conciliación, directamente atacándose al odio, a los rencores, a los deseos de venganza, a la inseguridad y al desaliento susceptibles de conducir a conflictos más graves.

Según Luc Greffier, la dimensión espacial de la salida de vacaciones no es soluble en la proximidad. Ésta es bien posiblemente, paradójicamente, un freno si se considera la dificultad en identificar el exotismo al lado de su casa, en apreciar la precaridad de noche en refugio si está en situación diaria de precaridad, a aceptar el riesgo de noche siendo aislado en un medio ambiente desconocido, que hay que entrar en el sueño sugerido por la arquitectura y reforzado por el urbanista que proponen una desorientación. Su artículo titulado « Culture et aménagement péri-urbain : plus près, plus loin pour la communauté vacancière » aborda de manera crítica las experiencias de un dispositivo veraneante reciente muy concurrido en periferia de la ciudad de Burdeos.

---

Descrito el proyecto por Tânia Baraúna, en su texto titulado « Actuando en nuevos escenarios: diálogos entre teatro, violencia y adolescencia. El proyecto Vida en el arte », procura contribuir a la resolución de los problemas de jóvenes brasileños en situaciones de riesgos causados por la violencia. Este proyecto, que reposa en la metodología educativa, política, social y artística del Teatro del oprimido y de la Pedagogía de los oprimidos, favorece el auge del potencial artístico e intelectual de los adolescentes a través de la experiencia escénica, por medio de actividades que les ayudan a comprender la especificidad de la opresión y de la violencia a las cuales se confrontan y a adoptar medidas eficaces para superar las situaciones de exclusión.

Micheline Potvin y Lyne Legault dan cuenta, en su texto titulado « Premières nations du Québec : reconnaître une tranche d'histoire de la colonisation (1931-1975) », de una actividad de animación conjugada con una investigación-acción exploratoria llevada en una comunidad autóctona de Canadá. El gestión permite echar una mirada cruzada sobre la experiencia adquirida en el momento de una intervención que emparejaba dos pueblos a un período notable de su historia. Las autoras presentan brevemente el segundo postigo de una investigación emprendida del 2008 al 2011 levantando el retrato global del marco de trabajo y de la intención aludida. Así la mirada principalmente es puesta sobre la postura de los profesionales y los procesos de animación.

El número próximo de la Revista, difundido en la primavera de 2017, tendrá para tema « La animación y las culturas deportivas ». La fecha límite para someter un artículo o un informe a este número es el 10 de marzo de 2017 (ver consignas : [www.atps.uqam.ca/auteurs\\_es.php](http://www.atps.uqam.ca/auteurs_es.php)). También aceptamos en todo tiempo textos que aparecen en la sección fuera de tema.

¡ Buena lectura!